

## Комитет по программе и бюджету

Тридцать вторая сессия  
Женева, 12-16 июля 2021 г.

### ПЕРЕСМОТРЕННАЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА ВОИС

*Документ подготовлен Секретариатом*

#### I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. Во исполнение решения государств-членов о расширении спектра лингвистических услуг в контексте деятельности Организации первое предложение относительно всеобъемлющей лингвистической политики Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) (здесь и далее – лингвистическая политика) было рассмотрено в ходе сорок восьмой серии заседаний Ассамблей государств-членов в 2010 г. (документы A/48/11 и A/48/11 Add.). С учетом решений, принятых в ходе работы Ассамблей в 2010 г., а также последующих обсуждений в Комитете по программе и бюджету (КПБ) в июне и сентябре 2011 г. (документы WO/PBC/17/5 и WO/PBC/18/15), на рассмотрение Ассамблей государств-членов на сорок девятой серии заседаний в 2011 г. была представлена и принята обновленная всеобъемлющая лингвистическая политика (документ A/49/15), которая предусматривала распространение языкового охвата в объеме шести языков Организации Объединенных Наций (ООН) на всю документацию для заседаний главных органов, постоянных комитетов и рабочих групп. Поэтапное претворение этой лингвистической политики в жизнь в масштабах всей Организации завершилось к концу 2017 г., о чем было сообщено государствам-членам в [Отчете о результатах работы ВОИС за 2016-2017 гг.](#), представленном на 28-й сессии КПБ.

2. На 30-й сессии КПБ в ходе обсуждения проекта предлагаемых Программы и бюджета на 2020-2021 гг. государства-члены пришли к согласию в отношении включения в программу 19 («Коммуникации») двух новых показателей результативности, которые касаются перевода резюме важнейших публикаций ВОИС, а

также глобальных публикаций ВОИС по основным темам, касающимся интеллектуальной собственности (ИС), на все официальные языки ООН. Кроме того, на своей 31-й сессии КПБ предложил Секретариату разработать предложение о пересмотре лингвистической политики.

3. По причине ограничений, связанных с пандемией COVID-19, Секретариат оказался не в состоянии представить пересмотренную лингвистическую политику на рассмотрение 31-й сессии КПБ, поскольку проведение обзора политики потребовало бы времени, а также широких консультаций как внутри Организации, так и с участием государств-членов.

4. Впоследствии государства-члены просили Секретариат подготовить к 32-й сессии КПБ всеобъемлющий пересмотренный вариант лингвистической политики, включая сбалансированную «дорожную карту» ее поэтапного претворения в жизнь в многолетней перспективе. Государства-члены отметили, что усилия по поощрению многоязычия должны носить всесторонний характер и охватывать более широкий круг вопросов, включая обзор языковых режимов и коммуникационных стратегий в различных сферах деятельности ВОИС, возможности современных технологий перевода, основанных на использовании ИИ, а также необходимость применения в области перевода новых организационных моделей, объединяющих человеческий и искусственный интеллект, в качестве средства дальнейшего поощрения многоязычия, основанного на принципе экономичности и выходящего за рамки используемых в настоящее время стратегий в сфере перевода.

## **II. ВВЕДЕНИЕ**

5. ВОИС признает важное значение многоязычия как в качестве одной из основных ценностей Организации, так и в качестве средства ведения в глобальном масштабе информационно-просветительской деятельности в целях разъяснения тех возможностей, которые открывает ИС в плане повышения качества жизни всех жителей планеты, а также в плане оказания поддержки правительствам, компаниям, локальным сообществам и отдельным лицам в использовании ИС в качестве инструмента роста и устойчивого развития. Кроме того, важность многоязычия определяется его значением для обеспечения всеобщего доступа к информации и услугам ВОИС.

6. Внешние условия, которые ощутимо изменились за последние 10 лет, требуют от Организации способности адаптироваться к таким изменениям, с тем чтобы сохранять конкурентоспособность, эффективность, динамизм и устремленность в будущее. В частности, цифровизация сферы коммуникации, а также появление новых коммуникационных инструментов и платформ приводят к изменению механизмов доступа заинтересованных сторон к информации, ее получения и использования. В связи с этим перед Организацией встают две проблемы: (i) обеспечить использование коммуникационных инструментов и платформ, оптимальных с точки зрения эффективного охвата соответствующих целевых групп и выполнения поставленных в их отношении задач; и (ii) расширить осведомленность молодежи о выгодах, связанных с наличием сбалансированной системы ИС, и повысить ее заинтересованность в такой системе. Секретариат отдает себе отчет в том, что процесс расширения использования цифровых средств коммуникации еще более активизировался в результате пандемии COVID-19. В данном контексте пересмотр стратегий в области перевода должен

учитывать как проблемы, так и возможности, возникающие в результате изменения внешней обстановки.

7. Пересмотренная лингвистическая политика включает следующие разделы: основные параметры подхода к стратегиям в области перевода, основанного на принципе результативности (раздел III); предлагаемая политика в области письменного перевода (раздел IV); предлагаемая политика в области устного перевода (раздел V); и «дорожная карта» поэтапной реализации политики в многолетней перспективе (раздел VI). Несмотря на то, что данное предложение не распространяется на языковые режимы и стратегии в области перевода, действующие в рамках договоров, административные функции которых выполняет ВОИС, и связанных с ними положений, в основу обсуждений этих режимов с участием государств-членов, которые проходят в рамках других компетентных органов ВОИС, могут быть положены принципы, предлагаемые в настоящем документе.

### III. ПОДХОД, ОСНОВАННЫЙ НА РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ: 2021-2026 ГОДЫ

8. В целях обеспечения большей тщательности при подготовке пересмотренной лингвистической политики Секретариат провел всесторонний анализ различных видов деятельности в сфере коммуникации, которую ведет ВОИС, включая обзор таких вопросов, как: (i) целевые аудитории; (ii) инструменты осуществления коммуникации; и (iii) ожидаемые результаты. Ландшафт коммуникаций ВОИС, иллюстрирующий основные виды коммуникации, которые осуществляются Организацией в целом, представлен на диаграмме 1.

Диаграмма 1: Ландшафт коммуникаций ВОИС (иллюстрация)



9. В рамках подхода, основанного на результативности, будущие стратегии ВОИС в области перевода будут основываться на трех основных факторах: (1) аудитория, для которой предназначается перевод; (2) требуемая степень точности перевода; и (3) имеющиеся технологии перевода.

10. Деятельность ВОИС в сфере коммуникации направлена на широкий круг аудиторий с различными ожиданиями и потребностями: от широкой общественности, нынешних и потенциальных пользователей глобальных услуг ВОИС по охране ИС, ведомств ИС и участников заседаний ВОИС до более узких и нишевых аудиторий, включая специалистов-практиков в сфере ИС, лиц, ответственных за разработку политики, научных работников, университеты и т.д. В данной связи Секретариат пришел к выводу о том, что одним из основных критериев, определяющих характер стратегий в области перевода, является должный учет особенностей и размеров целевой аудитории, а также предполагаемого читательского контингента.

11. Полностью осознавая необходимость обеспечения сбалансированности между дальнейшим поощрением многоязычия и финансовой целесообразностью предлагаемых мер, Секретариат определил второй критерий, которым следует руководствоваться при разработке стратегий в области перевода, а именно требуемый уровень точности различных переводов. Для целей настоящего документа выделяются два уровня точности перевода: во-первых, «высокая точность перевода», которая необходима в тех случаях, когда из-за недостаточной точности могут возникать важные репутационные риски или возможные правовые последствия; и, во-вторых, «достаточная точность перевода», которая допускает более широкий диапазон вариантов в плане точности и применяется в тех случаях, когда основной целью перевода является содействие более широкому доступу к информации, содержащейся в оригинальном материале<sup>1</sup>.

12. Секретариат осознает факт стремительного развития ИИ-технологий, особенно в том, что касается машинного перевода. Более широкое использование машинного перевода (на первом этапе – в рамках пилотных проектов согласно «дорожной карте» поэтапной реализации политики в многолетней перспективе) может открыть многочисленные возможности для поощрения многоязычия. В их число могут входить, например, расширение охвата информационной деятельности Организации по различным направлениям коммуникации, а также повышение значимости усилий ВОИС посредством укрепления ее потенциала в плане перевода различных материалов для более широких аудиторий. Возможные варианты пилотных проектов в области машинного перевода указаны в разделе IV ниже.

13. Для целей настоящего документа под «машинным переводом» может пониматься машинный перевод с большим объемом постредактирования, машинный перевод с малым объемом постредактирования и машинный перевод без постредактирования (неотредактированный машинный перевод) согласно определениям, предусмотренным в стандарте ISO 18587:2017.

#### **IV. ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ ПИСЬМЕННОГО ПЕРЕВОДА**

14. С учетом сложного характера ландшафта коммуникаций ВОИС и широкого спектра целевых аудиторий Секретариат предлагает применять дифференцированный подход к стратегиям в области перевода на основе критериев, указанных в разделе III. Предлагаемые стратегии в области перевода, представленные на диаграмме 2, иллюстрируют размеры и особенности целевой аудитории, с одной стороны, и возможные варианты в плане точности перевода с прицелом на достижение нужного результата коммуникации, с другой.

---

<sup>1</sup> Такой перевод часто называют «переводом основного смысла».

**Диаграмма 2: Предлагаемые стратегии в области письменного перевода  
(квадранты матрицы)**



15. В рамках предлагаемых стратегий в области письменного перевода представлены возможности для использования машинного перевода. В тех случаях, когда приемлемым является более широкий диапазон вариантов в плане точности перевода и допустим «более или менее точный перевод», можно рассматривать вопрос об использовании машинного перевода. В тех случаях, когда необходима высокая точность перевода, можно рассматривать вопрос об использовании машинного перевода на дополнительные языки, помимо шести языков ООН. Вопрос о целесообразности перевода на другие языки в дополнение к шести языкам ООН может рассматриваться тогда, когда выявлена возможность охватить новые или более широкие целевые аудитории при помощи «перевода основного смысла» с минимальными расходами; при этом качество перевода должно быть достаточным для того, чтобы читатель мог понять общее содержание оригинального материала.

16. Стратегии в области письменного перевода охватывают все виды коммуникации, включая, в частности:

- публикации и документы в печатном и цифровом форматах;
- веб-сайт ВОИС<sup>2</sup>, электронные форумы и т.п.;
- сервисные приложения ВОИС (приложения с веб-интерфейсом и мобильные приложения) и онлайн-платформы;
- аудиовизуальные материалы и мультимедийные клипы (перевод при помощи субтитров); и
- материалы, распространяемые в ходе мероприятий.

<sup>2</sup> Секретариат отмечает, что многие посетители веб-сайта ВОИС уже пользуются общедоступными средствами машинного перевода (например, программой Google Translate) для изучения контента на веб-сайте.

17. Что касается социальных сетей, то Секретариат осознает возможность использования социальных медийных платформ для информационного взаимодействия с более разнообразными аудиториями. Вместе с тем с учетом особенностей социальных медийных платформ (включая, например, тот факт, что в разных странах и регионах популярны различные платформы, а также такие факторы, как двустороннее взаимодействие пользователей в режиме реального времени, быстрота публикации контента, расчет на наличие переведенного контента на смежных сайтах и т.д.) и того обстоятельства, что самые популярные платформы уже предлагают мощные средства автоматизированного перевода, в данной области необходимо применять дифференцированный и прагматичный подход.

18. В таблице 1 показаны взаимосвязи между видами коммуникации, присутствующими в ландшафте коммуникаций, и стратегиями в области письменного перевода с должным учетом таких факторов, как ожидаемые результаты, особенности целевой аудитории и допустимый уровень точности перевода.

**Таблица 1: Стратегии в области письменного перевода  
(в привязке к формам коммуникации)**

Квадрант матрицы	Соответствующие формы коммуникации	Языковая стратегия	Возможность машинного перевода
<p><b>Узкая аудитория (размер и тип или ниша)</b></p> <p><b>Требуется высокий уровень точности</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Образовательные и учебные материалы по вопросам ИС специального и/или технического характера</li> <li>Информационные и технические материалы, включая официальную, юридическую или процедурную документацию</li> <li>Техническая документация для обсуждений в ходе заседаний ВОИС</li> <li>Официальная корреспонденция ВОИС</li> </ul>	Перевод с учетом особенностей целевой аудитории и вероятного результата	Определяется на индивидуальной основе
<p><b>Широкая аудитория</b></p> <p><b>Требуется высокий уровень точности</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Обучающие материалы общего характера по вопросам ИС (например, основные курсы ДО)</li> <li>Циркулярные письма ВОИС, уведомления о заседаниях, официальные тексты и документы для заседаний</li> <li>Важнейшие публикации – резюме<sup>3</sup></li> </ul>	Перевод на шесть языков ООН (базовый вариант)	<b>Да</b>
<p><b>Широкая аудитория</b></p> <p><b>Допускается более или менее точный перевод</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Расширение информированности общественности по вопросам ИС</li> <li>Рекламные и информационно-разъяснительные материалы, направленные на популяризацию глобальных услуг в области ИС или на поддержку организационной коммуникации</li> <li>Важнейшие публикации – полные тексты отчетов<sup>4</sup></li> <li>Целевые и/или специальные рекламные материалы</li> <li>Сервисные приложения в области ИС и связанные с ними платформы, доступные через Портал ИС</li> <li>Отчеты о работе служб ВОИС</li> <li>Тематические публикации (т.е. исследования и/или рабочие документы, содержащие экспертные мнения, исследования и аналитику по вопросам, связанным с ИС)</li> <li>Информационные сообщения, бюллетени и прочие материалы, связанные с УОК</li> <li>Обслуживание клиентов ВОИС и ответы на их запросы</li> <li>Обследования и сбор информации от заинтересованных сторон</li> </ul>	Перевод с учетом организационной потребности и вероятного результата	<b>Да</b>
<p><b>Узкая аудитория (размер и тип или ниша)</b></p> <p><b>Допускается более или менее точный перевод</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Инструкции и техническая документация по пользованию услугами ВОИС (например, для пользователей сервисных приложений по вопросам ИС и связанных с ними платформ)</li> <li>Технические материалы по вопросам наращивания потенциала</li> <li>Учебные материалы</li> <li>Материалы, подготовленные для местных выставок и мероприятий</li> </ul>	Перевод в порядке исключения (стандартный вариант)	<b>Да</b>

19. Машинный перевод уже сейчас успешно используется для выполнения переводов, связанных с работой глобальных служб по охране ИС (преимущественно для европейских языков) и с работой платформы PATENTSCOPE (для всех языков). В случае с РСТ экономия средств составляет примерно 34 000 шв. франков в неделю, а в случае с Мадридской системой расценки за контрактные услуги по постредактированию

<sup>3</sup> Резюме должны переводиться как минимум на шесть языков ООН. В случае с таблицами, преимущественно состоящими из данных, перевод необходим не всегда.

<sup>4</sup> Возможность машинного перевода может рассматриваться в отношении полнотекстовых вариантов отчетов, которые в настоящее время не переводятся на шесть языков ООН (например, полнотекстовые варианты ежегодных обзоров РСТ, Мадридской и Гаагской систем).

переводимых текстов удалось снизить наполовину. В случае с платформой PATENTSCOPE машинный перевод используется для перевода 2-3 млн слов в день. Следует отметить, что в настоящее время качество машинного перевода применительно к различным языковым парам является неровным и может существенно варьироваться в зависимости от того, о какой именно языковой паре идет речь.

20. С целью способствовать эффективному переводу информационных материалов Секретариат указывает на необходимость уделять особое внимание уровню четкости и качества исходного материала на языке оригинала. Можно было бы рассмотреть целесообразность использования услуг предварительного редактирования, с тем чтобы обеспечить предоставление инструкций и редакционной поддержки авторам информационных материалов на различных направлениях организационной деятельности. Высокое качество и четкость исходного материала на языке оригинала будет способствовать качественному выполнению перевода благодаря ощутимому сокращению объемов работы, связанных с переводом оригинала на различные языки.

21. Секретариат определил параметры пилотных проектов, связанных с будущим использованием машинного перевода, которые будут осуществляться в рамках многолетнего плана поэтапной реализации лингвистической политики:
- первый пилотный проект охватит тщательно отделенные от остального контента веб-страницы на сайте ВОИС, в отношении которых будет использоваться машинный перевод на шесть языков ООН; и
  - в рамках будущих пилотных проектов будет использоваться машинный перевод различных видов контента, размещенного на веб-сайте, на дополнительные языки, а также машинный перевод некоторых публикаций (например, ежегодных обзоров Мадридской системы).

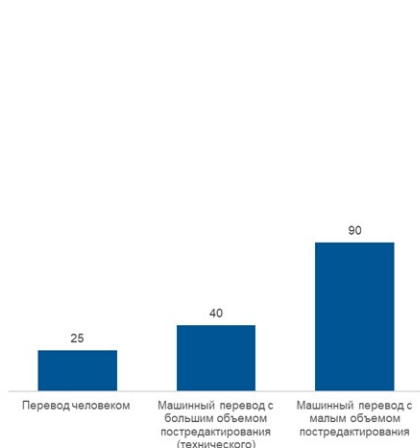
22. Пересмотренная лингвистическая политика будет осуществляться на основе многолетнего плана, состоящего из трех этапов (см. раздел VI ниже). Финансовые последствия предлагаемых стратегий в области письменного перевода будут зависеть от объема выполняемых переводов, средств, используемых для перевода информационных материалов, а также объема работы, связанной с постредактированием машинного перевода. На экспериментальных этапах будет проводиться анализ этих последствий, о результатах которого будет регулярно сообщаться государствам-членам<sup>5</sup>. Финансовые последствия будут оцениваться исходя из двух критериев, а именно: (i) объем выполненных переводов (рабочая нагрузка); и (ii) стоимость услуг перевода, определяемая с учетом производительности и соответствующих удельных издержек. Диаграмма 3 иллюстрирует последствия использования машинного перевода для производительности на примере перевода рефератов РСТ с английского на французский язык. На диаграмме 4 показана ориентировочная разница в расходах на перевод контента, размещенного на веб-сайте, на шесть языков ООН в зависимости от применяемой методики перевода.

---

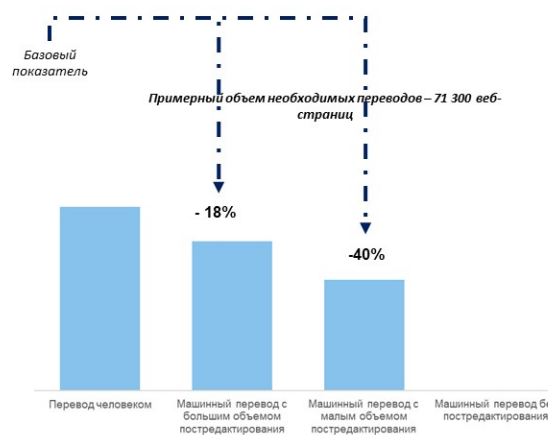
<sup>5</sup> В рамках очередных отчетов о результатах работы ВОИС.



**Диаграмма 3: Ежедневный объем переводов рефератов РСТ с английского языка на французский**  
(количество страниц)



**Диаграмма 4: Расходы на перевод контента веб-сайта ВОИС на шесть языков ООН**  
(в млн шв. франков)



WIPO FOR OFFICIAL USE ONLY

## V. ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ УСТНОГО ПЕРЕВОДА

23. Следует напомнить о том, что, хотя устный перевод и упоминался в лингвистической политике в 2010-2011 годах, конкретные предложения относительно языковых режимов при этом отсутствовали. На практике услуги устного перевода на шесть языков ООН предоставляются участникам Ассамблей<sup>6</sup>, заседаний Координационного комитета, постоянных комитетов, МКГР, комитетов экспертов и рабочих групп<sup>7</sup>. Предоставление услуг устного перевода на всех других заседаниях осуществляется по запросу и на усмотрение организующих их секторов с учетом имеющихся возможностей и бюджета.

24. Для того, чтобы обеспечить стабильный уровень предоставления услуг заинтересованным сторонам с учетом растущего спроса на услуги устного перевода, а также расширения спектра возможных организационных решений (а именно проведения заседаний в заочном и гибридном форматах) вопрос о применении того или иного языкового режима будет решаться с учетом того, к какой категории относится конкретное заседание или мероприятие (см. таблицу 2 ниже).

<sup>6</sup> В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, принятым в 2000 г. (WO/GA/26/10), в ходе дипломатических конференций и Ассамблей предоставляются услуги устного перевода с португальского языка.

<sup>7</sup> По причине ограниченности состава и/или участия в ходе заседаний некоторых рабочих групп (например, Рабочей группы по пересмотру МПК) услуги устного перевода предоставляются лишь в отношении двух или трех языков.

**Таблица 2: Предлагаемые языковые режимы в отношении услуг устного перевода  
в разбивке по категориям заседаний (или мероприятий)**

	<b>Заседания главных органов и заседания международного характера</b>	<b>Неофициальные консультации</b>	<b>Межрегиональные, региональные и субрегиональные заседания</b>	<b>События и мероприятия, включая заседания по вопросам сотрудничества в целях развития</b>
<b>Примеры различных категорий заседаний</b>	Дипломатические конференции, заседания постоянных комитетов, комитетов экспертов и рабочих групп  Пример международного заседания: диалог по вопросам ИИ	Неофициальные консультации в связи с проведением официальных заседаний  (как в дни проведения заседаний, так и в другое время)	Заседания регионального или двустороннего характера  (в основном проводятся вне штаб-квартиры)	Мероприятия с участием ВОИС, проводимые как в штаб-квартире, так и вне ее  (включая практикумы, семинары и т.п.)
<b>Формат проведения заседания</b>	Формат личного физического присутствия, гибридный и/или заочный формат			
<b>Языковой режим</b>	<b>Шесть языков ООН</b>	<b>АНГЛ. / ФР. / ИСП.</b>	<b>До трех языков</b>	<b>До трех языков</b>
<b>Принцип</b>				
Исключения / основания для удовлетворения просьб о переводе на дополнительные языки или отказа от перевода на некоторые языки	+ Официальные заседания, проводимые в странах, где государственными являются другие языки, помимо шести языков ООН, могут потребовать устного перевода на дополнительные языки <sup>8</sup> - Организационная потребность отсутствует <sup>7</sup>	+ или - В зависимости от наличия организационной потребности и с учетом материально-технических возможностей и/или сложностей	До трех различных языков – например, язык страны проведения заседания, если оно проводится вне штаб-квартиры (пример: ВБ). Второй и третий языки – в зависимости от организационной потребности <i>Примечание: при отсутствии финансирования со стороны ВОИС услуги устного перевода при возможности обеспечиваются за счет местных ресурсов и/или совместно с партнерами</i>	До трех различных языков в зависимости от организационной потребности <i>Примечание: при отсутствии финансирования со стороны ВОИС услуги устного перевода при возможности обеспечиваются за счет местных ресурсов и/или совместно с партнерами</i>

\* Прочие исключения рассматриваются на индивидуальной основе (например, проведение Международного дня ИС, перевод на дополнительные языки частей заседания, потребность в сурдопереводе).

25. Вопрос об исключениях из языковых режимов с учетом организационных потребностей будет решаться на основе следующих принципов с должным учетом объема имеющихся ресурсов и ограничений материально-технического характера:

- (i) в случае с заседаниями главных органов, международными заседаниями и неофициальными консультациями Секретариат ВОИС будет принимать соответствующее решение в консультации с председателями<sup>8</sup> соответствующих комитетов;
- (ii) в случае с прочими заседаниями, событиями и мероприятиями Секретариат ВОИС будет принимать соответствующее решение в консультации с соорганизаторами, если таковые имеются.

26. Финансовые последствия предлагаемых языковых режимов в отношении устного перевода будут зависеть от количества исключений. Соответствующий анализ будет проводиться ежегодно, а о его результатах будет сообщаться государствам-членам<sup>9</sup>.

<sup>8</sup> Или с избранными председателями.

<sup>9</sup> В очередных отчетах о результатах работы ВОИС.

## VI. «ДОРОЖНАЯ КАРТА» ПОЭТАПНОЙ РЕАЛИЗАЦИИ

27. Реализация пересмотренной лингвистической политики будет разбита на три этапа. Диаграмма 5 подробно иллюстрирует «дорожную карту» поэтапной реализации этой политики в многолетней перспективе.

**Диаграмма 5: «Дорожная карта» реализации пересмотренной лингвистической политики на 2021-2026 годы в разбивке по этапам**



28. Расходы на первом этапе реализации «дорожной карты» будут включать издержки, связанные с пилотными проектами перевода контента, размещенного на веб-сайте (примерно 1,4 млн шв. франков), а также расходы на осуществление пересмотренной лингвистической политики в отношении основных курсов дистанционного обучения (ДО) (примерно 150 000 шв. франков). Стоимость перевода материалов, предназначенных для расширения базы знаний об ИС, оценить трудно, поскольку она будет зависеть от фактического объема выполненных переводов.

29. Следует отметить, что, как ожидается, в период реализации пересмотренной лингвистической политики технологии будут по-прежнему стремительно развиваться, в связи с чем могут открыться дополнительные возможности для более эффективных и результативных усилий по поощрению многоязычия.

30. О прогрессе в реализации лингвистической политики согласно вышеприведенной «дорожной карте» и с учетом дополнительных возможностей, связанных с появлением новых технологий, государствам-членам будет сообщаться в очередных отчетах о результатах работы (ОРР) ВОИС.

31. *Комитету по программе и бюджету (КПБ) предлагается:*

*(i) принять к сведению содержание настоящего документа;*

*(ii) рекомендовать Ассамблеям ВОИС в той мере, в какой это касается каждой из них, принять предлагаемую пересмотренную лингвистическую политику, изложенную в разделах III, IV, V и VI выше.*

[Конец документа]